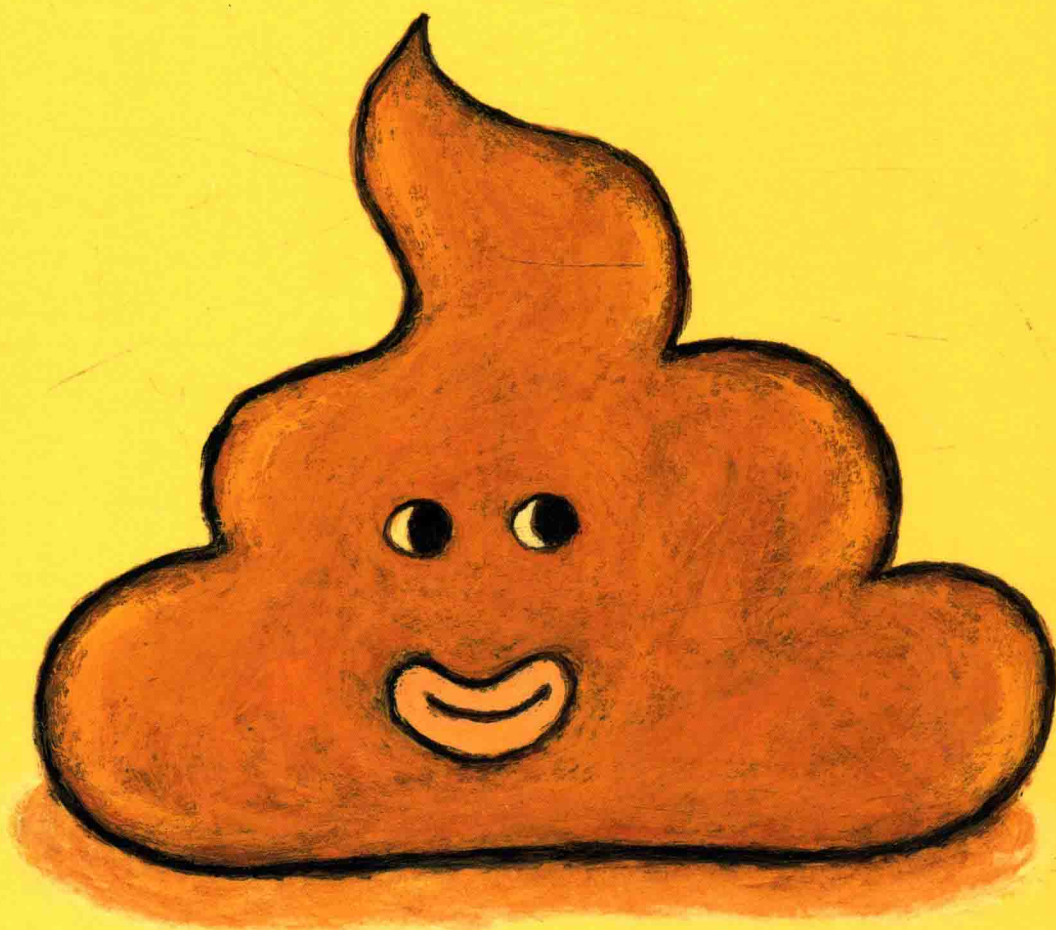


便便！



文・佐藤伸

圖・西村敏雄

譯・賴秉薇

便便！

文・佐藤伸 圖・西村敏雄 譯・賴秉薇



廣州大學圖書館
藏書章

看到外面了。

文 佐藤伸

一九六二年生於日本新瀉縣。從事過廣告製作人、家庭主夫、自由版權經紀人等工作，目前是繪本作家。在日本以《便便！》獲得第一屆日本 LIBRO 繪本大獎、第二十屆劍淵繪本之鄉美羽鳥獎、第三屆MOE繪本大獎、第四屆孩子的繪本大獎in九州、第五屆書店店員票選繪本大獎。

圖 西村敏雄

一九六四年出生於日本愛知縣。東京造型大學設計科畢業後，主要從事雜貨與紡織品的設計，之後開始繪本創作。現在除了繪本之外，也活躍於雜誌、報紙、廣告、商品開發等各領域中角色創造及插畫等項目，二〇〇〇年榮獲第一屆日本童畫大賞之最優秀獎。作品有《超級理髮師》、《小豬上街買東西》（小魯文化出版）等。

譯 賴秉薇

一九八一年出生，苗栗人，長榮大學日本研究所畢業。

希望全天下的小朋友都能夠喜歡閱讀。譯有《不想睡午覺！》、《烏鴉郵局》、《小熊貝魯與小蟲達達：我們和好吧！》、《海盜船》、《大猩猩的麵包店》（小魯文化出版）等。



小魯繪本世界 21 **便便！**

文 佐藤伸 圖 西村敏雄 譯 賴秉薇

發行人／陳衛平 執行長／沙永玲 出版者／小魯文化事業股份有限公司 地址／106 臺北市安居街六號十二樓 電話／(02)27320708
傳真／(02)27327455 E-mail／service@tienwei.com.tw 網址／www.tienwei.com.tw Facebook粉絲團／小魯粉絲俱樂部
總編輯／陳雨嵐 文字責編／劉握瑜 美術責編／李榮淇 郵政劃撥／18696791帳號
出版登記證／局版北市業字第543號 初版／西元2013年2月 初版四刷／西元2014年8月 定價／新臺幣280元 ISBN：978-986-211-355-4

UNKO!

Text copyright ©2010 by SATOSHIN

Illustrations copyright © 2010 by Toshio NISHIMURA

First published in Japan in 2010 by BUNKEIDO Co., Ltd.

Traditional Chinese translation rights arranged with BUNKEIDO Co., Ltd.
through Japan Foreign-Rights Centre/ Bardou-Chinese Media Agency
All rights reserved.

版權及著作權所有・翻印必究

©HSIAO LU PUBLISHING CO. LTD., 2013

Printed in Taiwan.





路邊，有一隻狗正在便便。





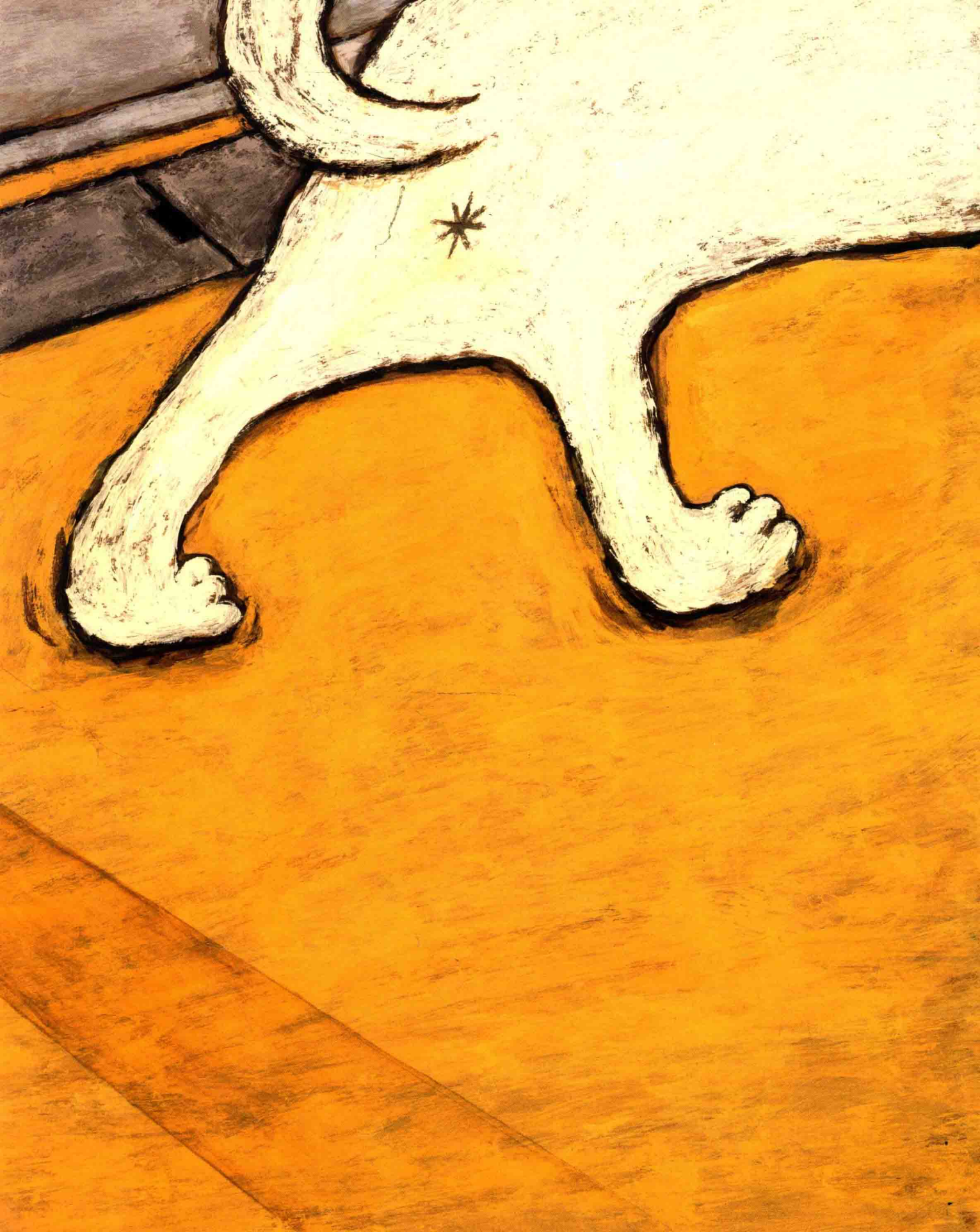
嘶△嚕^カ——啪^タ嗒^タ。



「喂—— 等等啊！」 便便便大喊，
但是狗狗沒注意聽， 啪嗒啪嗒的走掉了。

便便看著这一幕， 覺得非常生氣。

「可惡！」







一隻老鼠正好經過。

「哎呀哎呀，我還以為是誰，
原來是便便啊。」

然後老鼠聞了聞，嗅、嗅、嗅。



「好臭多啊——」

老鼠說完就逃走了。

便便又生氣了。

「可惡！」





一隻蛇正好經過。

「哎呀，哎呀，我還可以為誰，
原來是便便啊。」

然後蛇聞了聞，嗅、嗅、嗅。





「好臭啊——」

蛇說完就逃走了。

便更生氣了。

「可惡！」

